

[Traducción provisional]

LIBRO AZUL DIPLOMÁTICO

2022

Versión resumida

Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón

“Nadie está a salvo si no estamos todos a salvo”

La lucha contra el nuevo coronavirus (COVID-19) en 2021



En 2021 Japón y el mundo entero continuaron extremadamente afectados por el nuevo coronavirus (en lo sucesivo, “COVID-19”). En medio de esta crisis sin precedentes, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón ha seguido trabajando para proteger a los japoneses residentes en el extranjero expuestos al peligro. Asimismo, bajo el principio de “No dejamos a nadie atrás”, ha seguido reforzando su apoyo para asegurar el acceso equitativo a las vacunas, medicamentos de diagnóstico y de tratamiento para los países, incluidos aquellos en vías de desarrollo, y para fortalecer la preparación y la lucha contra futuras pandemias realizando esfuerzos para lograr la cobertura universal de salud. En esta introducción repasamos cómo combatimos el nuevo coronavirus en el segundo año de la pandemia.

1 Evolución de los contagios por COVID-19 en 2021

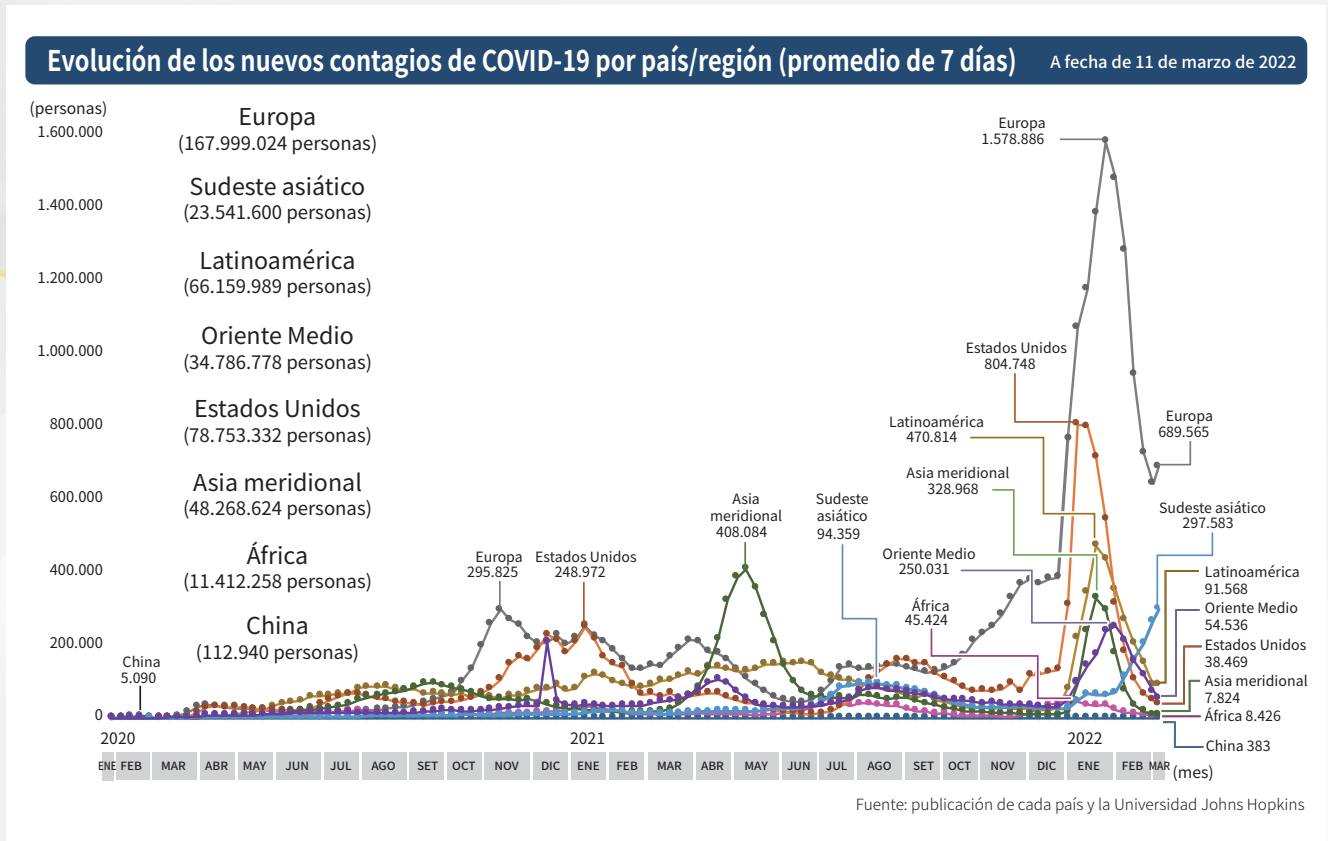
Si bien hubo épocas y zonas en las que la pandemia remitía en 2021, dado el mayor porcentaje de vacunados, aparecieron variantes más contagiosas y se extendieron por todo el mundo. En India, la variante delta se propagó a principios de abril, contagiando en mayo aproximadamente a 400.000 personas al día. Mientras que Estados Unidos y Europa, pese al porcentaje relativamente alto de vacunados, registraban repuntes de contagios, en Sudáfrica apareció otra nueva variante, la ómicron, de cuyo primer caso se informó a la OMS el 24 de noviembre. Esta variante causó nuevos y masivos contagios desde diciembre en Europa, América del Norte, Latinoamérica y el Caribe, Oriente Medio, Asia y otras regiones.

Debido a esta situación, varios países y regiones del mundo continúan haciendo frente a los desafíos a la hora de gestionar cuestiones, tales como la promoción de vacunas de refuerzo (tercera dosis), y la lucha por

encontrar el equilibrio entre las medidas preventivas frente a los contagios y las actividades socioeconómicas.

Japón no ha sido una excepción. A lo largo de 2021 se registraron remisiones y repuntes de contagios sucesivamente. Conforme a la evolución de la pandemia, se aplicaron medidas prioritarias para prevenir la propagación del virus y medidas de emergencia en muchos municipios donde se detectaron una mayor propagación de los contagios y un impacto fuerte en los sistemas de salud y atención médica (en Tokio se aplicaron medidas del estado de emergencia en dos ocasiones: la primera, del 8 de enero al 21 de marzo, y la segunda, del 25 de abril al 30 de septiembre). Los contagios se propagaron rápidamente de julio a agosto especialmente debido a que la variante Delta reemplazó a otras variantes y el 20 de agosto se registraron en Japón 25.975 casos nuevos. Tras este brusco aumento, los contagios disminuyeron drásticamente. Sin embargo,

Evolución de los nuevos contagios de COVID-19 por país/región (promedio de 7 días)



desde diciembre, la rápida propagación de la variante ómicron en el mundo empezó a afectar a mayor velocidad que nunca, a lo largo y ancho de Japón en enero de 2022, y se adoptaron medidas prioritarias de prevención en 34 prefecturas del país. Desde febrero los contagios diarios disminuyeron de forma paulatina y el 21 de marzo se registraron las medidas prioritarias de

prevención en todo el país.

Según datos actualizados a 11 de marzo, un total de 450.97 millones de personas fueron contagiadas en todo el mundo (de las cuales 5.610 millones de personas en Japón) y más de 6.10 millones fallecimientos (unas 25.700 en Japón).

2 Acciones del Gobierno de Japón, incluido el Ministerio de Asuntos Exteriores

1. Apoyo a la vacunación y repatriación de los japoneses residentes en el extranjero

A medida que la vacunación contra el COVID-19 avanzaba en varios países del mundo, el Gobierno de Japón facilitó que los japoneses residentes en el extranjero preocupados por diferentes razones por la vacunación en sus países de residencia, pudieran ser vacunados en Japón. En julio de 2021, los empleados de empresas y organizaciones japonesas residentes en el extranjero tuvieron la posibilidad de vacunarse en lugares habilitados para ese fin en sus centros de trabajo en Japón.

Asimismo, en agosto el Gobierno de Japón inició un programa que posibilita la vacunación de los japoneses residentes en el extranjero en los aeropuertos de Haneda y Narita. Ante el uso cada vez más frecuente de los certificados de vacunación en todo el mundo y el creciente número de situaciones en las que se requiere dicho certificado, tales como viajar o usar determinadas instalaciones en países o regiones de estancia, este programa facilita a los usuarios la expedición allí mismo del certificado de vacunación tras recibir la segunda dosis.

Este sistema estaba pensado para que los japoneses residentes en el extranjero pudieran desarrollar sin problemas actividades económicas y sociales en su país o región de residencia. A finales de febrero de 2022, se habían administrado un total de aproximadamente 35.000 vacunas y expedido unos 18.000 certificados.

Además de las acciones arriba descritas, el Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado a los japoneses su regreso al país, teniendo en cuenta el avance de la pandemia y la situación de seguridad de cada país.

La Embajada y los Consulados Generales de Japón en India recomendaron a los residentes japoneses que regresaran temporalmente a su país, dada la rápida

propagación de la variante delta en el mes de mayo en India, les facilitaron información sobre los laboratorios donde se podían hacer la prueba PCR y abrieron centros de pruebas PCR solo para japoneses, para facilitar la salida del país sin problemas a aquellos que lo desearan.

En Indonesia había muchos japoneses que querían regresar a Japón, debido a la rápida propagación del COVID-19 entre los meses de julio y agosto. Ante esa demanda creciente, la Embajada de Japón en aquel país facilitó su regreso con el flete de aviones de aerolíneas japonesas. Se movilizaron un total de 9 aviones, que repatriaron a Japón a aproximadamente a mil japoneses.

COLUMNA

India: Solidaridad entre las misiones diplomáticas y la comunidad japonesa en el extranjero.

La clave para superar la crisis en India, el primer país afectado por la variante delta, fue la solidaridad cultivada en plena pandemia entre la Embajada y los Consulados Generales de Japón (misiones diplomáticas) y la comunidad japonesa.

A partir de mayo de 2021, los contagios en India aumentaron drásticamente debido a la variante delta, superando los 400.000 al día. Las camas de los hospitales de todo el país se ocuparon, y los medios de comunicación transmitían imágenes de pacientes arrebatándose las bombonas de oxígeno. Como se habían suspendido vuelos internacionales e incluso nacionales poco después de la aparición del COVID-19, había una urgente necesidad de asegurar rutas de regreso a Japón para unos 10.000 japoneses residentes en India. La Embajada de Japón emprendió varias acciones, como coordinar con aerolíneas japonesas el flete de aviones especiales, obtener la aprobación del Gobierno de la India para que autorizara a los japoneses el traslado por tierra desde las provincias al aeropuerto de Deli; mandar a los funcionarios a las fronteras de los estados para facilitarles el paso, etc. Las aerolíneas japonesas, por su parte, siguieron operando vuelos especiales con todas las medidas preventivas de contagios. Se agradecen sinceramente estos esfuerzos por su parte.

Basándose en estas experiencias de cooperación con la comunidad japonesa, la Embajada y los Consulados Generales de Japón pusieron en marcha un mecanismo para compartir información sobre el avance de la pandemia con empresas

japonesas de servicios médicos y ofrecían información actualizada sobre el sistema de salud de la India (camas disponibles, etc.) de forma periódica a los residentes japoneses.

Por otro lado, la Cámara de Comercio e Industria de Japón en India, dada la escasez de laboratorios indios que realizan pruebas PCR, creó un programa de pruebas PCR para los japoneses que no pudieran hacerse la prueba para regresar a Japón, con el apoyo de la embajada. Además, para prevenir que se agravara la enfermedad, la embajada y cada consulado general trataban de conocer el estado de salud de los contagiados en tiempo real, mientras que los médicos de la embajada atendían a los japoneses hospitalizados en colaboración con los hospitales y empresas japonesas de servicios médicos.

Todas estas acciones fueron fruto de la colaboración entre la comunidad japonesa y las misiones diplomáticas.



Imagen de un laboratorio de pruebas PCR (foto suministrada por la Cámara de Comercio e Industria de Japón en India)

2. Ayuda a los países en desarrollo

La propagación del COVID-19 en el mundo amenaza la vida, los medios de vida y la dignidad de las personas de los países en desarrollo creando una grave crisis de seguridad humana, debido a la vulnerabilidad de sus sistemas de salud y atención médica. A la vez, el estancamiento económico mundial, producido como consecuencia de la pandemia, ha supuesto un duro revés para aquellos países debido a su frágil economía.

En medio de esta crítica situación, la comunidad internacional debe darles su apoyo unánime y Japón, como parte de ella, suministra vacunas, contribuye al fortalecimiento del sistema de salud y atención médica, así como al mantenimiento, reactivación y aumento de la resiliencia de las actividades económicas de dichos países.

Esfuerzos para asegurar el acceso igualitario a las vacunas

“Nadie está a salvo si no estamos todos a salvo” (Declaración de la Reunión de Ministros de Asuntos Exteriores y de Desarrollo del G7 sobre el Acceso Igualitario y Cooperación, que tuvo lugar el 5 de mayo de 2021 en Londres)

Aunque el COVID-19 se frene en algunos países y regiones, siempre habrá riesgo de repunte en dichos países si no remite por completo en todo el mundo. Además, existen posibilidades de que aparezcan nuevas variantes. Por eso es muy importante impulsar el acceso igualitario a las vacunas y otras herramientas a nivel mundial, así como su distribución, para lo cual es imprescindible la cooperación y la colaboración internacional.

Japón ha venido contribuyendo al COVAX FACILITY ^(Note 1) desde su establecimiento con la finalidad de asegurar en todo el mundo el acceso igualitario a las vacunas cuya seguridad, eficacia y calidad estén comprobadas. La contribución japonesa al sistema es muy variada, desde la colaboración en el diseño de sus mecanismos, hasta la aportación de recursos económicos y donación de vacunas. En junio de 2021 Japón celebró conjuntamente con la Alianza Gavi ^(Note 2) la Cumbre virtual Gavi COVAX Advance Market Commitment (reunión de mandatarios AMC para recaudar fondos). En esta reunión el primer ministro japonés Suga hizo un llamamiento a la comunidad internacional para que hubiera mayor solidaridad y compromiso en la lucha contra el COVID-19. En respuesta, tanto los Gobiernos como el sector privado anunciaron gran cantidad de aportaciones económicas

adicionales, gracias a las cuales el COVAX FACILITY logró 9.600 millones de dólares, más que el objetivo de 8.300 millones de dólares necesarios para 1.800 millones de dosis hasta finales de diciembre (que cubriría un 30% de la población de los países en vías de desarrollo). Japón también anunció una aportación adicional de 800 millones de dólares en esta cumbre. Sumando estos a los 200 millones ya desembolsados, nuestro país se comprometió a aportar un total de mil millones de dólares, además de 30 millones de dosis de vacunas fabricadas en Japón a los países y regiones del mundo por medio del COVAX FACILITY y otras organizaciones. Con respecto a las vacunas, en septiembre Japón ya había anunciado en la Asamblea General de las Naciones Unidas que aumentaría la donación de vacunas de 30 a 60 millones de dosis. De hecho, hasta finales de febrero de 2022 había suministrado un total de 42 millones de dosis de la vacuna AstraZeneca fabricada en Japón a 26 países y regiones de Asia, Oriente Medio, Latinoamérica y Caribe y África.

Para garantizar el suministro equitativo de vacunas, es importante no sólo contar con la cooperación internacional para su adquisición y distribución, sino también realizar esfuerzos integrales en cada país, incluido el tema del transporte. En este sentido Japón ha venido desarrollando la cooperación llamada “Apoyo de la Última Milla” para entregar vacunas de forma más fiable y rápida en Asia Pacífico, Latinoamérica y el Caribe, Oriente Medio y África. Con este proyecto, Japón proporciona apoyo para la mejora de equipos necesarios

Note 1 COVAX FACILITY (Fondo de Acceso Global para Vacunas): Es el mecanismo para captar fondos y coordinar la distribución equitativa de vacunas a todos los países incluidos aquellos en desarrollo. Se gestiona con la colaboración conjunta de la Alianza Gavi para las Vacunas como principal administradora, la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Coalición para las Innovaciones en la Preparación ante Epidemias (CEPI). Para ofrecer vacunas de forma rápida y económica, negocia con los fabricantes garantizando la compra de cantidades ingentes, y a la vez asegurando grandes demandas del mercado, aprovechándose así de la “economía de escala”

Note 2 Gavi (Alianza Mundial para Vacunas e Inmunización): Es una asociación público-privada que apoya la vacunación de los países en vías de desarrollo. También se llama “GAVI: La Alianza para las Vacunas”. <https://www.gavi.org/our-alliance/about>



Cantidad total de vacunas donadas hasta ahora

Donación directa

(Nota) La unidad de medida se expresa en diez mil dosis. Cifras aproximadas.
Los días corresponden a la salida de los vuelos de transporte de Japón (datos actualizados a 25 de febrero de 2022)

País o región/territorio beneficiario	Cantidad total de vacunas donadas	Fecha de donación
Taiwán	420	Del 4 de junio al 27 de octubre de 2021
Vietnam	735	Del 16 de junio de 2021 al 26 de enero de 2022
Indonesia	688	Del 7 de julio de 2021 al 19 de enero de 2022
Malasia	100	1 de julio de 2021
Filipinas	308	Del 8 de julio al 30 de octubre de 2021
Tailandia	204	Del 9 de julio al 15 de octubre de 2021
Brunéi	10	24 de septiembre de 2021

Vacunas donadas por medio de COVAX FACILITY (incluida la cantidad prevista)

(Nota) La unidad de medida se expresa en diez mil dosis. Cifras aproximadas.
Los días corresponden a la salida de los vuelos de transporte de Japón (datos actualizados a 25 de febrero de 2022)

País o región/territorio beneficiario	Cantidad total de vacunas donadas	Fecha de donación	
Sudeste asiático	Camboya	132	Del 23 de julio al 18 de diciembre de 2021
	Laos	94	Del 3 de agosto al 21 de diciembre de 2021
	Timor Oriental	17	11 de agosto de 2021
Asia suroccidental	Bangladés	455	Del 23 de julio al 20 de diciembre de 2021
	Nepal	161	Del 5 al 21 de agosto de 2021
	Sri Lanka	146	Del 31 de julio al 7 de agosto de 2021
	Maldivas	11	21 de agosto de 2021
Asia Central	Tayikistán	50	19 de febrero de 2022
Países isleños del Pacífico	Islas Salomón	6	24 de agosto de 2021
	Fiyi	6	20 de agosto de 2021
	Tonga	5	Del 21 de agosto de 2021 al 12 de febrero de 2022
	Kiribati	6	18 de agosto de 2021
	Samoa	11	17 de agosto de 2021
Latinoamérica	Nicaragua	50	22 de diciembre de 2021
Oriente Medio	Irán	361	Del 22 de julio de 2021 al 13 de enero de 2022
	Siria	15	24 de diciembre de 2021
África	Egipto	70	Del 25 al 27 de diciembre de 2021
	Malawi	28	24 de febrero de 2022
	Nigeria	86	22 de febrero de 2022
	Camerún	7	Se van a transportar por orden en cuanto estén listas.

para mantener las cadenas de frío, incluidos los refrigeradores y vehículos de transporte, la formación del personal también para el mantenimiento de los equipos y, el fortalecimiento de la capacidad de vacunación.

En los principales marcos internacionales, se está intensificando la cooperación para asegurar el acceso equitativo a las vacunas.

En el comunicado adoptado en la Cumbre del G7, de Carbis Bay, celebrada en junio, se incluyó el compromiso de los países del G7 de suministrar directamente por lo menos 870 millones de dosis de vacunas hasta el final de 2022, de las cuales al menos la mitad deberían llegar a las personas más necesitadas mediante el COVAX principalmente antes de finalizar 2021. Asimismo, en la Cumbre del G20 celebrada en noviembre, los países,

incluido Japón, se comprometieron tomar todas las medidas necesarias para impulsar el objetivo de vacunar al 70% de la población mundial antes de mediados de 2022.

Además, cabe destacar que Japón, Estados Unidos, Australia e India confirmaron en la segunda cumbre, celebrada en septiembre, que los cuatro países desempeñan un papel importante para asegurar en la región del Indo-Pacífico el acceso equitativo a las vacunas, cuya seguridad, eficacia y calidad están garantizadas, compartiendo las dosis y a través de la financiación. Al mismo tiempo, estos cuatro países acordaron seguir colaborando en el aumento de la producción y suministro de vacunas a la región del Indo Pacífico y en otras medidas preventivas contra el COVID-19.



Cumbre sobre Vacunas COVAX (junio)

Apoyo orientado a fortalecer sistemas sostenibles de salud y atención médica de los países en vías de desarrollo

Japón ha ofrecido donaciones para suministrar equipos sanitarios y médicos, como aparatos de rayos X, respiradores artificiales y analizadores PCR, para fortalecer unos sistemas sanitarios y médicos sostenibles en los países en desarrollo.

Por otro lado, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) desarrolla estrategias para fortalecer la capacidad de respuesta del personal médico, así como mejorar las infraestructuras hospitalarias, incluidas las unidades de cuidados intensivos (UCI) para reforzar el sistema de tratamiento para pacientes críticos con COVID-19 en los países en desarrollo. En 2021 comenzó el proyecto de cooperación técnica en un total de 10 países como Indonesia, Senegal y México entre otros, en los cuales el sistema de comunicación remota conecta a los médicos y enfermeros de las unidades de

cuidados intensivos de dichos países con especialistas y enfermeros de cuidados intensivos de Japón, para formar y dar un asesoramiento técnico. Al mismo tiempo, se mejoran las infraestructuras como la instalación de UCIs de carácter temporal y el suministro de materiales.

Además, está prevista la puesta en funcionamiento de un Centro de Emergencia de Salud Pública y Enfermedades Emergentes de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), construido en el marco de la cooperación técnica japonesa en esta región. Actualmente se llevan a cabo medidas como cursos de capacitación dirigidos al personal responsable de salud pública de los países de la región para que el futuro centro funcione como principal punto estratégico en la lucha contra las enfermedades infecciosas.

Donación de vacunas por parte de Japón

-Mensajes de agradecimiento de todo el mundo-

Para acabar con la pandemia de COVID-19 a nivel mundial, es muy importante que todos los países y regiones tengan un acceso equitativo a las vacunas cuya seguridad, eficacia y calidad estén garantizadas. Japón, consciente de ello, ha venido ofreciendo, desde junio de 2021 hasta finales de febrero de 2022, un total de unos 42 millones de dosis de vacunas, las cuales se han suministrado, a través del COVAX principalmente, a 26 países y regiones del Sudeste y Sudoeste de Asia, Oceanía, Latinoamérica y Caribe, Oriente Medio y África. En cada uno de esos países y regiones, la llegada de las vacunas y las ceremonias de entrega ocuparon grandes titulares en las cadenas de televisión, los periódicos y otros medios de comunicación locales. También se recibieron muchos mensajes y palabras de agradecimiento en las redes sociales y en otros lugares.

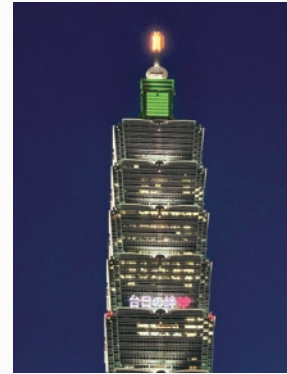
En Sri Lanka, por ejemplo, los principales medios de comunicación locales recogieron como principal noticia del día la llegada de las vacunas donadas por Japón al aeropuerto de este país y la ceremonia de entrega celebrada en presencia del presidente Rajapaksa. “Estoy agradecido por el hecho de que los japoneses nos hayan acompañado en estos momentos difíciles”. “Tenemos excelentes relaciones bilaterales, y deseo contribuir a un futuro aún más brillante para los dos países”. Con estas y otras palabras mucha gente de Sri Lanka manifestó su agradecimiento en las redes sociales.

“Lazos entre Taiwán y Japón”, “Amistad Taiwán y Japón”. Con estos mensajes de agradecimiento y amistad se iluminó la torre Taipéi 101, ícono referente de la ciudad,

cada vez que llegaban las vacunas procedentes de Japón a la isla. Japón ha suministrado a Taiwán un total de 4.2 millones de dosis en 6 entregas.

El apoyo de Japón no se limita al suministro de vacunas. A iniciativa japonesa se ha realizado el proyecto de asistencia llamado “Apoyo de la Última Milla” (Last One Mile Support) hasta finales de diciembre de 2021 en 59 países y regiones. Este proyecto tiene como objetivo fortalecer la cadena de frío y de esta forma asegurar la llegada de vacunas al destino, así como incrementar la capacidad de vacunación.

En Camboya, por ejemplo, además de proporcionar vacunas, Japón ha suministrado a través de UNICEF, frigoríficos para almacenar vacunas a centros sanitarios, y ha organizado cursos de capacitación sobre el manejo de los equipos de cadena de frío y la gestión de inventarios de vacunas para los funcionarios responsables del Gobierno de Camboya y de los municipios. Muchos trabajadores esenciales de Camboya han enviado mensajes de agradecimiento por este apoyo integral para el fortalecimiento de la capacidad de vacunación.



Mensajes proyectados en la torre Taipéi 101 (En julio. Fotografía suministrada por Taipéi 101)



El ministro de Asuntos Exteriores, Gunawardena; la ministra de Salud, Wanniarachchi, y el embajador de Japón en Sri Lanka, Sugiyama, dan la bienvenida a las vacunas procedentes de Japón (31 de julio, aeropuerto de Sri Lanka).



Ceremonia de entrega, celebrada en la Secretaría de la Presidencia de Sri Lanka (2 de agosto).



Transmisión en directo de la ceremonia de entrega en la cadena de televisión nacional de Camboya (embajador de Japón en Camboya, Mikami, junto con el primer ministro Hun Sen, 23 de julio. Fotografía suministrada por la Televisión Nacional de Camboya TVK).

Apoyo al mantenimiento, reactivación y aumento de la resiliencia de las actividades económicas de los países en desarrollo

Japón está apoyando la reactivación económica de los países en desarrollo a través de préstamos bilaterales y participando en iniciativas internacionales para el aplazamiento del pago de deudas. Este apoyo tiene como objetivo mantener, reactivar y dotar de mayor resiliencia a la economía de dichos países con débiles estructuras económicas.

Japón puso en marcha préstamos de apoyo de emergencia para la respuesta a la crisis derivada del COVID-19 por un máximo de 700.000 millones de yenes concedidos durante dos años, desde abril de 2020 hasta marzo de 2022, a los países en desarrollo del mundo. Estos préstamos tienen como objetivo financiar rápidamente a dichos países, de modo que puedan movilizar los recursos de forma flexible para fortalecer sus sistemas de salud, mantener y/o reactivar su economía. Los créditos en yenes tienen condiciones favorables para los países beneficiarios, como bajos intereses (0,01 %) o préstamos desvinculados ^(Note 3). En 2021 los préstamos fueron concedidos a Papúa Nueva Guinea, Honduras y Jordania, entre otros, contribuyendo a dicho objetivo en los países en desarrollo muy afectados por la pandemia.

Los países que tienen una situación financiera extremadamente precaria sufren reducciones de la inversión directa extranjera y una caída del turismo y del comercio exterior. Como consecuencia, muchos países ven cómo se deteriora su coyuntura macroeconómica con una mayor carga en el pago de la deuda. En vista de esta situación, los ministros de Finanzas y los gobernadores de los bancos centrales del G20 y el Club de París (grupo de países acreedores) acordaron la Iniciativa de Suspensión del Servicio de la Deuda (DSSI ^(Note 4)) en abril de 2020. Por este acuerdo quedó suspendido el pago de la deuda oficial de los países

de bajos ingresos, cuya fecha límite de devolución estaba fijada entre el 1 de mayo y el 31 de diciembre de 2020. Además, en octubre del mismo año, acordaron la moratoria de la DSSI del 1 de enero al 30 de junio de 2021, e igualmente en abril de 2021 llegaron al acuerdo de la última prórroga del plazo entre el primero de julio y finales de diciembre del mismo año. Japón respetó estos sucesivos acuerdos y cumplió la suspensión del pago de la deuda de los países correspondientes manteniendo un alto nivel de transparencia a lo largo del año 2021.

En noviembre de 2020, tanto los ministros de Finanzas y los gobernadores de los bancos centrales del G20 como los miembros del Club de París, conscientes de la gravedad de la crisis pandémica en muchos países de bajos ingresos, de su precaria situación financiera y del empeoramiento de sus previsiones económicas entendieron que, dependiendo de la situación de cada país, necesitarían introducir medidas más contundentes que la iniciativa DSSI. Por ello, aprobaron “el marco común para el tratamiento de la deuda más allá de la iniciativa DSSI”. El “marco común” determina que todos los acreedores bilaterales públicos deberán participar en él, coordinar y ejecutar los acuerdos sobre el tratamiento de la deuda bajo las mismas condiciones y, a la vez, los acreedores privados aplicarán al menos el mismo nivel de medidas que los públicos. De cara al futuro, todos los acreedores tendrán que cumplir estrictamente con las medidas de tratamiento de la deuda de acuerdo con el “marco común”. A finales de marzo de 2022, Chad, Etiopía y Zambia solicitaron el tratamiento de deuda bajo el “marco común”. Actualmente, todas las partes involucradas, incluidos los acreedores bilaterales que no pertenecen al Club de París, están manteniendo conversaciones.

Fortalecimiento de la preparación y respuesta ante futuras pandemias

Para fortalecer nuestra preparación y respuesta ante futuras pandemias como la actual, es necesario fortalecer la estructura de salud global, incluyendo reformas en la OMS, y promover con firmes esfuerzos para hacer realidad la Cobertura Sanitaria Universal (UHC, por sus siglas en inglés), en coordinación estrecha con las autoridades sanitarias y financieras de los países.

La Cumbre del G7 en Cornwall, celebrada en junio, terminó con la “Declaración de Carbis Bay sobre Salud”, que manifestó el compromiso del G7 de emprender

acciones con el objetivo de reforzar las defensas colectivas para prevenir, detectar y recuperarse mejor de futuras pandemias, a través de una acción multilateral eficaz y un sistema de salud global fortalecido.

Por otra parte, la Cumbre del G20 en Roma, celebrada en octubre, estableció el “Grupo de Trabajo Conjunto de Finanzas y Salud del G20”. La misión de este grupo es impulsar el diálogo y la cooperación mundial sobre los problemas relacionados con la prevención, preparación y respuesta frente a las pandemias (PPR), reforzando la

Note 3 : Préstamo desvinculado o ayuda desvinculada es una modalidad de ayuda al desarrollo con la que se seleccionan proveedores de materiales y servicios por licitaciones internacionales, mientras que en la modalidad de préstamo vinculado o ayuda vinculada los proveedores se supeditan a los países donantes de ayudas oficiales.

Note 4 : DSSI: Iniciativa de Suspensión del Servicio de la Deuda (DSSI, por sus siglas en inglés)

coordinación entre los ministerios de Finanzas y de Salud y promoviendo una gestión eficiente de los recursos con este fin.

Japón contribuye también a avanzar en los debates sobre cómo fortalecer la arquitectura de salud global en la OMS. En la reunión extraordinaria de la Asamblea de la OMS de diciembre, se aprobó por unanimidad la constitución de un órgano de negociación intergubernamental para redactar y negociar un acuerdo mundial sobre prevención, preparación y respuesta frente a pandemias. El órgano de negociación empezará a poner en marcha el proceso. Al mismo tiempo, Japón está dispuesto a colaborar en el debate para fortalecer el respeto y cumplimiento del Reglamento Sanitario Internacional.

En diciembre de 2021 el Gobierno de Japón presidió

la Cumbre sobre Nutrición para el Crecimiento en Tokio y presentó el “Pacto de Tokio sobre Nutrición Mundial para el Crecimiento” basado en el principio de que “la nutrición es la base de la salud y el bienestar personal”. En la cumbre se desarrollaron debates intensos entre las múltiples partes interesadas de la comunidad internacional para mejorar la nutrición y, de esta forma, reforzar la inmunidad, prepararnos frente a futuras enfermedades infecciosas y hacer realidad la cobertura universal de salud.

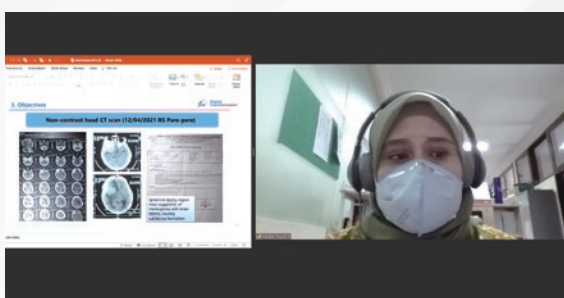
De esta manera Japón seguirá tomando la iniciativa, basándose en sus experiencias y conocimientos, de cara a fortalecer la prevención, preparación y respuesta a las futuras crisis sanitarias, incluidas las pandemias, y construir una arquitectura de salud global que promueva la seguridad sanitaria.



Camiones de transporte en frío, suministrados a Timor Oriental, transportando las vacunas procedentes de Australia
(Fotografía: Agencia de Suministros Médicos y Farmacéuticos, SAMES)



Transporte de las vacunas en vehículos y cámaras de frío, suministrados a Timor Oriental
(Fotografía: JICA)



Médicos indonesios en el curso de capacitación en remoto a cargo de médicos japoneses
(Fotografía: JICA)



Cámaras de frío suministradas a Timor Oriental
(Fotografía: JICA)

3 Diplomacia en plena pandemia de COVID-19

En 2021 la propagación a nivel mundial del COVID-19 limitó las actividades diplomáticas de los países, incluido Japón.

Pese a estas circunstancias adversas, Japón organizó frecuentes videoconferencias y reuniones telefónicas con mandatarios y ministros de Asuntos Exteriores. De hecho, el ex primer ministro Suga participó a lo largo de 2021 en más de 40 videoconferencias; el actual primer ministro Kishida, en más de 20; el ex ministro de Asuntos Exteriores Motegi en más de 60, y su sucesor, Hayashi, en más de 20, respectivamente. Por otro lado, Japón consciente de la importancia de la diplomacia presencial para fortalecer las relaciones de confianza con los líderes y ministros de asuntos exteriores de cada país, organizó una activa ronda de visitas y reuniones de alto nivel en el extranjero con todas las medidas preventivas exigidas según las circunstancias del momento dentro y fuera del país. El ex primer ministro Suga visitó Estados Unidos en abril, Reino Unido, en junio (Cumbre del G7) y Estados Unidos, en septiembre (reunión de mandatarios de Japón, EE.UU, Australia e India), mientras que su sucesor, Kishida, visitó Reino Unido en noviembre para asistir a la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP26). Hubo aún más visitas a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, con el exministro Motegi visitando un total de 27 países, estrenando el año con la gira a Latinoamérica y

África en enero; y terminando con una visita a los Estados Unidos en septiembre para asistir a la Asamblea General de la ONU. Su sucesor, Hayashi, visitó Reino Unido en diciembre para asistir a la reunión de ministros de Asuntos Exteriores y Desarrollo del G7.

También se organizaron numerosas conferencias internacionales en formato virtual o híbrido (combinación de virtual y presencial). En Japón se celebró el 14º Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal (el llamado “Congreso”), aplazado desde 2020, en el mes de marzo en Kioto, y en Tokio la igualmente aplazada Cumbre sobre Nutrición 2021 en formato híbrido.

Los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020 (en adelante, los “Juegos de Tokio 2020”), que igualmente habían sido aplazados un año, se celebraron entre los meses de julio y septiembre con todas las medidas preventivas de contagios. Estas Olimpiadas emocionaron enormemente a muchas personas del mundo, convirtiéndose en símbolo de la unidad mundial ante un gran desafío de la humanidad. Paralelamente tuvieron lugar reuniones con altos cargos de los Gobiernos y de las organizaciones y ministros de Asuntos Exteriores que visitaron Japón con motivo de los Juegos de Tokio 2020. Estas reuniones resultaron ser importantes oportunidades, dado que las actividades diplomáticas presenciales se vieron limitadas ^(Note 5).

Note 5 : Con motivo de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio visitaron Japón un total de 18 mandatarios y altos cargos de 14 países y 2 organizaciones internacionales, así como ministros, entre ellos de Deporte, de 92 países y regiones. El entonces primer ministro Suga mantuvo 14 reuniones y el entonces ministro de Asuntos Exteriores, Motegi, 6.

Contexto internacional y perspectivas de la diplomacia japonesa

Para que Japón pueda garantizar sus políticas, su seguridad nacional y sus intereses económicos, mantener y desarrollar el orden internacional basado en valores universales como la libertad, la democracia, los derechos humanos y el imperio de la ley, deberá entender, desde un enfoque sosegado, los cambios y tendencias que se están dando en el mundo y aplicar una política exterior estratégica conforme a tales variaciones.

A continuación, describimos el contexto internacional donde se encuentra Japón y las perspectivas de la política exterior del país.

1 Contexto internacional

Actualmente la comunidad internacional está atravesando un periodo de cambios históricos. En un orden internacional libre, abierto y estable, China y otros países emergentes y en desarrollo están acumulando poder y aumentando su presencia, beneficiándose de la globalización. Como resultado, el mundo ha entrado de lleno en una era de competencia chino-estadounidense e interestatal, desde una era en la que Estados Unidos, junto con las democracias avanzadas, ejercía el liderazgo para apoyar la estabilidad y la prosperidad de la comunidad internacional mediante su abrumador poder político, económico y militar.

Además, Rusia invadió Ucrania en febrero de 2022. Basándose en su propia cosmovisión y visión histórica, un estado exige a otro que cambie sus políticas y regímenes, y al comprobar que esto no iba a suceder, recurre al uso de la fuerza para invadir

el país, provocándole daños que han llevado a una grave crisis humanitaria causando la muerte de muchos civiles, y aspirando a cambiar las fronteras y a ampliar su propia esfera de influencia. Se trata de un atropello que hace tambalear los fundamentos mismos del orden internacional que la humanidad ha construido a lo largo del último siglo, incluyendo la prohibición del uso de la fuerza, el Estado de derecho y el respeto a los derechos humanos, algo que no debe permitirse. La agresión contra Ucrania no solo altera fundamentalmente la composición de la seguridad europea, sino que amenaza el orden mundial posterior a la Guerra Fría y representa un importante punto de inflexión en la historia.

Al mismo tiempo, hacer frente a los problemas mundiales como el cambio climático, las nuevas infecciones por la COVID-19, el desarme y la no proliferación, así como la reestructuración del orden económico que se ha visto afectado por la COVID-19, siguen siendo cuestiones apremiantes para la comunidad internacional. Aunque la cooperación y la coordinación internacionales son más importantes que nunca, también existe una creciente lucha por el liderazgo entre los Estados en estos ámbitos.

(1) Movimientos en el orden internacional vigente

(a) Intentos de reforzar las fuerzas militares sin transparencia y cambiar unilateralmente el statu quo

Los principios fundamentales de las relaciones internacionales como el Estado de derecho, que han sostenido la paz y la estabilidad de la

comunidad internacional, se están viendo seriamente amenazados. En particular, el entorno de seguridad que rodea a Japón se está volviendo más severo e incierto a un ritmo mucho más rápido, ya que los Estados con poderosas fuerzas militares se concentran alrededor de Japón, reforzando aún más sus capacidades militares y volviéndose más activos en actividades militares.

La invasión de Ucrania por parte de Rusia es una grave violación del derecho internacional que prohíbe el uso de la fuerza, y es una acción extremadamente violenta que amenaza el orden internacional de Europa e incluso de Asia. Bajo el mandato de Putin, Rusia trata de recuperar el territorio perdido al terminar la Guerra Fría, en perjuicio de la integridad territorial de los países vecinos, y genera una seria preocupación en la periferia de Rusia.

China, por su parte, está aumentando continuamente su gasto militar, modernizando y fortaleciendo de manera amplia y rápida sus capacidades militares, con el objetivo de asegurar el dominio en nuevas áreas como el espacio, el ciberespacio y las ondas electromagnéticas. Basándose en sus propias reivindicaciones, que son incompatibles con el orden internacional vigente, China sigue intentando cambiar unilateralmente el statu quo en el mar de China Oriental y Meridional y otras zonas marítimas y aéreas, con el respaldo de la fuerza, y ha ampliado e intensificado sus actividades militares. Esta serie de acciones preocupan mucho a la seguridad de la región y a la comunidad internacional, incluido Japón.

Además, Corea del Norte aún no ha destruido de forma completa, verificable e irreversible todas las armas de destrucción masiva y los misiles balísticos de todo alcance, de acuerdo con las sucesivas resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU. En 2021, Corea del Norte llevó a cabo cuatro lanzamientos con tecnología de misiles balísticos en violación de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas; desde principios de 2022, Corea del Norte ha lanzado repetidamente misiles balísticos con una frecuencia extremadamente alta y en nuevas formas, incluyendo seis lanzamientos de misiles balísticos seguidos en enero, y el 27 de febrero y el 5 de marzo lanzó un misil balístico intercontinental, aunque

no a su máximo alcance. Además, el 24 de marzo lanzó un posible nuevo misil balístico intercontinental, y que se presume cayó dentro de la zona económica exclusiva (ZEE) de Japón, a unos 150 kilómetros del territorio japonés. La serie de acciones de Corea del Norte, incluido el lanzamiento de misiles balísticos, que agravan aún más la situación, amenazan la paz y la seguridad de Japón, de la región y de la comunidad internacional, y son absolutamente inaceptables.

(b) Extensión del ámbito de la seguridad nacional

La transición a gran escala hacia una sociedad digital ha ampliado la base de la seguridad desde su tradicional enfoque militar hasta la economía y los sectores tecnológicos emergentes. Estos ámbitos son cada vez más importantes a medida que se amplían hasta incluir a los actores no estatales.

En primer lugar, la protección y el fomento de tecnologías críticas y emergentes está teniendo un impacto significativo en la seguridad nacional. Las innovaciones tecnológicas como el 5G (sistemas de comunicación móvil de quinta generación), la IA (inteligencia artificial), el IoT (Internet de las cosas) y la tecnología cuántica no solo están provocando cambios esenciales en la sociedad y la vida cotidiana, sino que también impactan directamente en la competitividad nacional e impulsan además el fortalecimiento del poder militar en tecnologías de doble uso militar y civil.

En segundo lugar, con la expansión y sofisticación de las cadenas de suministro globales, aumenta el riesgo de sufrir coacción derivadas de dependencias económicas. Las medidas comerciales restrictivas arbitrarias son un riesgo para las exportaciones e importaciones justas, y desde la perspectiva de la seguridad económica, es cada vez más importante garantizar el suministro estable de bienes que son cruciales para la supervivencia y la vida de las personas y las actividades económicas. Los países están tomando medidas de seguridad económica para garantizar la autonomía y la indispensabilidad estratégica, teniendo en cuenta el mantenimiento y la extensión de una zona económica libre y justa y la coherencia con el derecho internacional vigente. También hay una tendencia a una mayor cooperación entre los países afines para lograr una cadena de suministro resiliente.

En tercer lugar, han surgido nuevas amenazas, como la disrupción y manipulación de la opinión pública a través de actividades y ataques maliciosos en el ciberespacio y la difusión de desinformación. En particular, la influencia de la desinformación a través de las redes sociales y otros medios en las elecciones se reconoce como una grave amenaza para la democracia. En las sociedades democráticas se toman medidas no solo para evitar que se manipulen directamente las elecciones, sino también porque se evidencia la sensación de crisis que supone la exposición diaria a la desinformación, que puede impedir la toma normal de decisiones por parte de los ciudadanos.

En cuarto lugar, la amenaza del terrorismo internacional también sigue siendo grave. El aumento de la desigualdad y la pobreza debido a la prolongación del COVID-19 y las divisiones sociales causadas por la aparición de problemas raciales y étnicos han aumentado el riesgo de propagación del terrorismo y el extremismo violento. Además, la creciente dependencia de internet y de los servicios de redes sociales ha dado lugar a problemas como la propagación de ideologías extremistas y la obtención de financiación para el terrorismo mediante el uso indebido de estos servicios.

(c) Desafíos a los valores universales

Valores universales como la libertad, la democracia y los derechos humanos, que han servido de base para la prosperidad y la estabilidad de la actual comunidad internacional, también se enfrentan a desafíos. En medio de los crecientes problemas de desigualdad y pobreza que han acompañado a la globalización, el rápido progreso de la digitalización ha contribuido significativamente a mejorar la comodidad de la vida diaria, pero también se han acelerado los aspectos negativos de la globalización, exponiendo a la gente a información sesgada sin su conocimiento y contribuyendo a las divisiones ideológicas de opinión. También contribuye a la división de la opinión pública basada en la ideología.

(d) Movilización hacia la solución de los problemas a nivel global

La comunidad internacional comparte la gravedad

del cambio climático y de otros desafíos globales, y se están realizando esfuerzos para resolverlos mediante la cooperación multilateral. El cambio climático es un ámbito en el que se concentrarán los recursos políticos y económicos de la comunidad internacional durante mucho tiempo y podría estar en el centro de la innovación y el crecimiento económico, lo que ha acelerado la competencia entre los principales países por el liderazgo en la elaboración de normas y estándares internacionales y el desarrollo del entorno de inversión, etc. En la 26ª Conferencia de las Partes (COP26) en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), celebrada desde el 31 de octubre, se redactó el Libro de Reglas del Acuerdo de París tras dos semanas de intensas negociaciones.

Respecto a la respuesta al nuevo coronavirus, la cooperación internacional para el acceso equitativo a las vacunas está avanzando, ya que el suministro de vacunas a los países de bajos ingresos y a otros países a través del Mecanismo COVAX FACILITY alcanzó los mil millones de dosis en enero de 2022. Al mismo tiempo, en respuesta al COVID-19, se ha evidenciado que la voz política y la influencia de cada país en la comunidad internacional depende de cómo actúe ante las cuestiones globales urgentes, como la propagación de enfermedades infecciosas en todo el mundo.

(2) Política exterior ante los cambios socioeconómicos

(a) Aspectos sociales internos y diplomacia

Tal y como se ha mencionado anteriormente, la globalización, que ha sido la base de la prosperidad del mundo y ha contribuido al crecimiento de países emergentes, ahora enfrenta en varios países la cruda realidad del aumento de las desigualdades y la pobreza. El descontento de las personas que no se sienten suficientemente beneficiadas por la globalización agrava la división de los países, produciendo una dicotomía entre dos lados, generada también por la ideología. Además, la prolongada pandemia del COVID-19 ha agravado las tendencias proteccionistas derivadas del movimiento contrario a la globalización. Es cierto que, por un lado, la digitalización ha aportado comodidad a la vida diaria

y ha diversificado los valores sociales, pero por otro, el sesgo de confirmación **(Note 1)** se ha incrementado en medio de la ingente información de la que dispone la gente y su tolerancia hacia la sociedad ha disminuido.

Este aspecto social interno del país influye ahora más que nunca en el proceso de formación de la política exterior y su consenso.

Varios países han anunciado una serie de nuevas políticas económicas internas para recuperarse del nuevo coronavirus y superar las divisiones internas. En los Estados Unidos se aprobó en noviembre la Ley Bipartidista de Empleo e Inversión en Infraestructuras mientras que el proyecto de ley “Reconstruir Mejor (Build Back Better)”, un proyecto para reforzar la red de seguridad social y luchar contra el cambio climático sigue siendo coordinado en el Congreso (a fecha de marzo de 2022). En enero, la UE también puso en marcha la “Próxima Generación UE” (Fondo de Recuperación), un plan de recuperación económica pos-COVID-19. Queda por ver qué impacto tendrán estas nuevas políticas en el panorama social e incluso en la política exterior de cada país.

(b) Reconstrucción del orden económico

La economía mundial, que se ha visto muy afectada por la pandemia, ha dado muestras de recuperación, pasando de un crecimiento negativo del 3,1 % en 2020 a una previsión de crecimiento positivo del 5,9 % en 2021 (ambos anunciados por el Fondo Monetario Internacional (FMI)). Sin embargo, la situación sigue siendo imprevisible, ya que persisten factores inciertos, como la preocupación por las nuevas cepas mutantes, y la recuperación varía mucho de un país a otro y de una región a otra.

La vulnerabilidad de la cadena de suministro que se ha evidenciado como resultado del COVID-19 no solo retrasa la recuperación económica, sino que también fomenta la implementación de medidas unilaterales de restricción del comercio por parte de los países que dan prioridad a garantizar los bienes esenciales a nivel nacional.

Si bien la aparición de nuevos mercados en crecimiento, como los sectores digitales y del cambio climático, constituye una fuente de esperanza para la economía mundial, también pone de manifiesto los retos que hay que afrontar. En el sector digital, es urgente crear normas internacionales para la realización de un “Flujo Libre de Datos con Confianza” (DFFT en sus siglas en inglés) y medidas de seguridad cibernética para la gestión de riesgos, con el fin de aprovechar plenamente el potencial del sector digital. Además, a medida que se van produciendo cambios en las políticas de muchos países para hacer de la transición a una sociedad descarbonizada una nueva oportunidad económica, van surgiendo retos, como la necesidad de asegurar el suministro estable de los recursos energéticos y minerales necesarios.

2 Perspectivas de la política exterior de Japón

Mientras la comunidad internacional se enfrenta a un punto de inflexión en la historia, Japón debe promover la diplomacia en colaboración con otros países y regiones para alcanzar sus propios objetivos.

Japón ha seguido sistemáticamente la senda de un Estado amante de la paz desde el final de la Segunda Guerra Mundial, contribuyendo a la paz y la estabilidad en la región de Asia-Pacífico y en la comunidad internacional. Japón ha proporcionado cooperación al desarrollo a los países en desarrollo basándose en el principio de la seguridad humana, y ha abordado cuestiones mundiales, como la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) **(Note 2)**, liderando la elaboración de normas internacionales y apoyando la creación de capacidades en los países en desarrollo. Japón también ha contribuido a los esfuerzos de desarme, no proliferación y consolidación de la paz internacional. La “confianza” que Japón ha ganado del mundo gracias a estos esfuerzos es la piedra angular de la diplomacia japonesa actual.

La reciente agresión de Rusia contra Ucrania

Note 1 Sesgo de confirmación/Sesgo confirmatorio: La tendencia, cuando se comprueba la veracidad de una hipótesis, a seleccionar preferentemente la información que apoya la hipótesis de entre una gran cantidad de información y a devaluar o ignorar la información que rechaza la hipótesis (fuente: Diccionario de Términos de Noticias de la Actualidad).

Note 2 SDGs : Sustainable Development Goals

amenaza los propios cimientos del orden mundial, que la comunidad internacional ha construido durante un largo periodo de duro trabajo y mucho sacrificio. Según cómo se desarrolle la situación, el mundo y Japón se enfrentarán a la mayor crisis de la posguerra. Los cambios unilaterales del statu quo por la fuerza, como este, no deben permitirse nunca en ninguna región. Las decisiones y acciones de la comunidad internacional, incluido Japón, determinarán el curso futuro del orden internacional.

En su Política Básica, el Gabinete Kishida afirma que, sobre la base de esta “confianza”, está dispuesto a defender valores universales como la libertad, la democracia, los derechos humanos y el Estado de Derecho; a defender con determinación el territorio, las aguas territoriales y el espacio aéreo de Japón, así como la vida y los bienes de sus ciudadanos; a afrontar retos globales como el desarme nuclear y la no proliferación y el cambio climático; a contribuir a la humanidad; y a liderar la comunidad internacional. La declaración también afirma que Japón desarrollará su diplomacia y seguridad con la determinación de liderar la comunidad internacional. Con estas “tres resoluciones”, Japón abrirá una nueva frontera de la diplomacia japonesa defendiendo una postura equilibrada y estable con una gran capacidad de respuesta en una situación internacional cada vez más grave y compleja. Japón reforzará su solidaridad con los socios que comparten valores universales y liderará los esfuerzos de la comunidad internacional para contrarrestar los intentos de cambiar unilateralmente el statu quo por la fuerza.

(1) Respondiendo a un entorno de seguridad cada vez más grave

La alianza Japón-Estados Unidos es el eje de la política exterior y de la seguridad nacional de Japón, y tiene un papel clave en la paz y la prosperidad de la región y de la comunidad internacional. Esta alianza va adquiriendo mayor importancia conforme van aumentando las tensiones y la incertidumbre en la seguridad de la región.

Desde la toma de posesión de la administración

Biden en enero y hasta finales de febrero de 2022, Japón y Estados Unidos han mantenido frecuentes conversaciones políticas de alto nivel, incluyendo ocho cumbres (entre ellas tres conferencias telefónicas y una videoconferencia); 15 reuniones de ministros de Exteriores (incluyendo nueve conferencias telefónicas) y dos reuniones “2+2” (incluyendo una en línea), con la finalidad de unificar las políticas. Gracias a estos esfuerzos la alianza es más fuerte que nunca. A la vez que se refuerzan aún más las capacidades de disuasión y de respuesta de la alianza, ambos países colaborarán estrechamente y cooperarán en cuestiones como garantizar la paz y la seguridad en Japón, hacer realidad un “Indo-Pacífico libre y abierto (FOIP en sus siglas en inglés) (Note 3)” y hacer frente al COVID-19 y al cambio climático, basándose en la sólida relación de confianza entre los dos países.

En este contexto, Japón y Estados Unidos seguirán colaborando estrechamente en el reajuste de las fuerzas estadounidenses en Japón, incluido el traslado de la base aérea de Futenma a Henoko, con el fin de reducir la carga sobre Okinawa y otras comunidades locales y, al mismo tiempo, mantener la disuasión de las fuerzas estadounidenses en Japón.

Para hacer frente al severo entorno de seguridad que rodea a Japón, este país también necesita reforzar fundamentalmente su propia capacidad de defensa, y es importante revisar la Estrategia de Seguridad Nacional, los Programas de Defensa y el Plan de Desarrollo de las Fuerzas de Defensa a medio plazo.

(2) Impulsar “Un Indo-Pacífico libre y abierto”

La región del Indo-Pacífico es el centro de del dinamismo mundial, con más de la mitad de la población del planeta y, al mismo tiempo, es una región que ha experimentado complejas dinámicas de poder y cambios drásticos en el equilibrio de poder. Es importante impulsar un orden libre y abierto basado en el imperio de la ley en esta zona que contribuya a la paz y la prosperidad de esta región y del mundo.

Con esta convicción, Japón ha desarrollado iniciativas estratégicamente y en colaboración con los países afines, con la finalidad de hacer realidad

Note 3 FOIP : Free and Open Indo-Pacific

“Un Indo-Pacífico libre y abierto” basado en el imperio de la ley. La visión, ahora compartida por Estados Unidos, Australia, India, la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), la Unión Europea (UE) y los países europeos, está consiguiendo un amplio apoyo internacional. Se impulsan todo tipo de reuniones y colaboraciones al respecto con una importancia cada vez mayor con vistas al futuro post-COVID-19. Japón continuará fomentando el diálogo en diferentes marcos tanto bilaterales como multilaterales, incluyendo la reunión del grupo Quad conformada por Japón, Estados Unidos, Australia e India.

(3) Relaciones con los países vecinos y otros

Para la paz y la prosperidad de Japón es importante generar relaciones estables con los países vecinos.

<China>

Hay varios asuntos preocupantes entre Japón y China, precisamente por ser países vecinos. Cualquier intento de cambiar unilateralmente el statu quo en el mar de China Oriental, incluidas las aguas que rodean las Islas Senkaku, es totalmente inaceptable y Japón continuará abordando la situación con un enfoque sosegado y con determinación.

Al mismo tiempo, Japón es consciente de que las relaciones bilaterales son importantes no solo para ambos países, sino también para la paz y la prosperidad de la región y la comunidad internacional. Mantendremos y defenderemos nuestra posición con firmeza y pediremos encarecidamente a China que actúe de forma responsable. Al mismo tiempo, cooperaremos en asuntos de interés común. Es importante que tanto China como Japón realicen esfuerzos para construir unas relaciones constructivas y estables.

<Corea del Sur>

Corea del Sur es un importante país vecino. Es imprescindible la colaboración bilateral entre Japón y Corea del Sur, así como la trilateral entre Japón, Estados Unidos y Corea del Sur a la hora de actuar ante Corea del Norte y, también, en pos de la estabilidad de la región. Las relaciones entre ambos países, sin embargo, siguen siendo extremadamente delicadas a raíz de cuestiones que incluyen a los antiguos

trabajadores civiles procedentes de la península de Corea y a las llamadas “mujeres de consuelo”. Sin embargo, la situación no debería seguir así. El cumplimiento de compromisos contraídos entre ambos países es una de las condiciones esenciales en las relaciones entre países. Japón, para normalizar las relaciones con aquel país y desde su posición siempre coherente, le exigirá que actúe correctamente en estos asuntos. En cuanto a Takeshima, la isla pertenece a Japón como parte inherente de su territorio, lo cual está claro tanto a la luz de los hechos históricos como de acuerdo con el derecho internacional. Por lo tanto, nuestro país responderá contundentemente ante cualquier planteamiento contrario a su postura fundamental.

<Rusia>

La invasión rusa de Ucrania, iniciada en febrero de 2022, es un desafío a los principios básicos de la comunidad internacional de que el cambio unilateral del statu quo actual por la fuerza es inaceptable y amenaza el orden mundial posterior a la Guerra Fría. Japón se unirá a los países del G7 y a la comunidad internacional para exigir a Rusia la retirada de sus tropas del territorio ucraniano y el cese de todos los actos que violan el derecho internacional, y demostrará que el conjunto de acciones emprendidas por Rusia tendrá un alto precio mediante la aplicación de sanciones impuestas en cooperación con otros países.

La cuestión de los Territorios del Norte es la mayor preocupación en las relaciones entre Japón y Rusia. Este asunto aun no se ha resuelto pese a los más de 75 años transcurridos después de la Segunda Guerra Mundial. El Gobierno de Japón sigue comprometido con su posición sobre la cuestión de los Territorios del Norte y su voluntad de responder a los deseos de los antiguos residentes de las islas, de edad avanzada. Sin embargo, en las circunstancias actuales con la agresión de Rusia a Ucrania, Japón no está ahora en condiciones de hablar de las perspectivas para negociar un tratado de paz. Ante todo, Japón insta encarecidamente a Rusia a que se tome en serio la condena de la comunidad internacional, retire sus tropas inmediatamente de Ucrania y cumpla con el derecho internacional.

<Búsqueda de soluciones a las cuestiones pendientes por resolver sobre Corea del Norte>

Respecto a las relaciones con Corea del Norte, Japón pretende resolver de forma integral diversos problemas, como los secuestros, las armas nucleares y los misiles, y aclarar el desafortunado pasado de acuerdo con la Declaración de Pyongyang Japón-Corea del Norte, y llevar a cabo la normalización de las relaciones diplomáticas. Japón seguirá trabajando estrechamente con Estados Unidos y Corea del Sur, y en colaboración con la comunidad internacional, para promover la plena aplicación de las resoluciones pertinentes del Consejo de la Seguridad de la ONU y aspirar a la completa desnuclearización de Corea del Norte.

Los secuestros de ciudadanos japoneses por parte de Corea del Norte son un asunto de gravedad que compromete la soberanía de Japón, la vida y seguridad del pueblo japonés, y que a la vez constituyen una cuestión de alcance universal para toda la comunidad internacional pues implican una clara violación de los derechos humanos más básicos. Por eso, Japón da la máxima prioridad a la resolución del asunto de los secuestros y trabajará en ella como hasta ahora, contando con la estrecha colaboración de los países interesados, como Estados Unidos, y esforzándose al máximo por repatriar cuanto antes a todos los secuestrados.

(4) Desafíos para la diplomacia regional

Es importante reforzar las relaciones con los países de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) con vistas a la estabilidad y la prosperidad de toda la región indopacífica. Estos países, ubicados en el centro de la región, juegan un papel protagonista para lograr un “Indo-Pacífico libre y abierto”. En el año 2023, con motivo del 50º aniversario del Tratado de Amistad y Cooperación entre Japón y la ASEAN, Japón desarrollará estrategias de cooperación específicas con la finalidad de impulsar un “Indo-Pacífico libre y abierto” y “Perspectivas de la ASEAN sobre el Indopacífico” (AOIP), los dos conceptos que comparten los mismos principios básicos: profundizar en las relaciones con la asociación y entrar en una nueva fase de cooperación más profunda. En cuanto a la situación en Myanmar, Japón se esforzará, en

cooperación con la comunidad internacional, por superarla situación de estancamiento.

2022 es el Año de Intercambio Japón-Asia Suroccidental. Con motivo de este año especial Japón seguirá profundizando en los intercambios con los países del sudoeste asiático, que son socios importantes en la realización del Indo-Pacífico libre y abierto, mediante visitas de mandatarios y la celebración de diversos actos por parte del sector público y privado.

En los últimos años la situación internacional en los Estados de Oriente Medio ha experimentado grandes cambios. La paz y la estabilidad de esta región se han vuelto cada vez más relevantes para mantener la paz y la prosperidad de la comunidad internacional. Además, dado que Japón importa entorno al 90% de petróleo de esta zona, es de suma importancia promover la estabilidad de Oriente Medio, ya que la región es una fuente principal de suministro energético al mundo, y garantizar la seguridad de la navegación marítima. Japón seguirá aportando variados recursos diplomáticos para contribuir a la distensión y la estabilización de Oriente Medio, contando con los fuertes lazos de alianza con Estados Unidos y las relaciones de amistad de largos años con los países de la región. Ante la situación actual de Afganistán, Japón seguirá igualmente esforzándose por la estabilización de este país y de otras naciones vecinas, en estrecha colaboración con los países involucrados, mediante apoyo humanitario e intentos de diálogo con los talibanes.

Aunque África ha experimentado un notable crecimiento en los últimos años, se enfrenta a muchos retos. Japón lleva años contribuyendo al desarrollo de África a través de la Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África (TICAD), que cuenta con una historia de más de un cuarto de siglo. En plena pandemia, que afecta gravemente a la sociedad y economía del continente africano, se requiere una mayor cooperación a nivel internacional en solidaridad con África. Japón apoyará firmemente la iniciativa propia de África por su crecimiento en la VIII TICAD (TICAD8), prevista en 2022, y trazará una ruta para el desarrollo africano con vistas también a la era pos-COVID-19.

Los países latinoamericanos son importantes

socios de Japón que comparten los mismos valores universales y tienen una fuerte presencia en el escenario internacional. Japón cooperará con estos países para mantener y fortalecer el orden mundial libre y abierto. De igual forma, teniendo en cuenta la importancia económica, incluyendo la abundancia de recursos minerales y alimenticios de esta región, Japón también trabajará para fortalecer ampliamente sus relaciones, contando también con la cooperación de la comunidad Nikkei (inmigrantes japoneses y sus descendientes).

Ante el 30º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas con los países de Asia Central y el Cáucaso que se celebra en 2022, Japón reforzará aún más sus relaciones, como socios en el mantenimiento y fortalecimiento del orden internacional basado en normas, que aspiran a un desarrollo libre, abierto y sostenible.

(5) Expansión del orden económico libre y justo

Mientras que el COVID-19 sigue generando estancamiento e incertidumbre en la economía mundial, esta se enfrenta a nuevos factores que trascienden el ámbito estrictamente económico y pueden comprometer a la seguridad nacional como, por ejemplo, una mayor generalización del proteccionismo, la aparición de innovadoras tecnologías civiles que podrían tener un uso militar, los crecientes movimientos encaminados a aprovechar las interdependencias económicas para asegurar los intereses estratégicos de un país, etc. En este nuevo contexto, Japón como país abanderado del libre comercio, seguirá liderando los esfuerzos internacionales para desarrollar un orden económico libre y justo. Al mismo tiempo, y de manera complementaria a estos esfuerzos el Gobierno de Japón en su conjunto está trabajando en varias cuestiones relativas a la seguridad económica. Basándose en el derecho internacional, Japón impulsará activamente la cooperación con países aliados y afines y contribuirá a la formación de normas para responder a los nuevos desafíos.

Japón ha intentado mantener y reforzar el sistema multilateral de comercio exterior basado en normas

frente a la tendencia mundial proteccionista. En cuanto al Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (TPP11), se ha vuelto más importante mantener altos estándares del tratado ahora que han solicitado oficialmente la adhesión al tratado China, Taiwán y Ecuador, siguiendo el Reino Unido. E igualmente Japón tratará de asegurar la completa ejecución del tratado de Asociación Económica Integral Regional (RCEP) que entró en vigor en enero de 2022; a la vez Japón liderará los esfuerzos para reformar la Organización Mundial del Comercio (OMC) como base del sistema multilateral de comercio exterior e intensificará la contribución al Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) y a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE).

Japón seguirá esforzándose por garantizar el suministro de recursos energéticos y minerales, y apoyar el desarrollo de negocios de empresas japonesas en el extranjero. Respecto a las restricciones de los alimentos japoneses, ha habido grandes avances en muchos países y regiones donde se levantaron o rebajaron las restricciones, y Estados Unidos levantó en septiembre todas las medidas de restricción a los alimentos japoneses. El Gobierno de Japón trabajará conjuntamente para lograr el levantamiento total de tales restricciones en todos los países y regiones del mundo. También seguirá trabajando enérgicamente para lograr el éxito de la Expo Osaka-Kansai en 2025.

Hay que impulsar el “flujo libre de datos con confianza” para que todos puedan tener acceso fácil al sector digital que va cobrando cada vez más importancia en la época pos-COVID-19. Para tal fin Japón seguirá ejerciendo el liderazgo junto con los países involucrados y la OCDE en las negociaciones de la OMC sobre las transacciones en línea y otros procesos para establecer reglas internacionales. Al mismo tiempo, impulsará medidas que sean eficaces contra la ciberdelincuencia y fortalecerá el Estado de derecho en el ciberespacio.

Respecto al espacio, impulsará igualmente, en colaboración con Estados Unidos y otros países que comparten las mismas inquietudes, el establecimiento de normas internacionales y la cooperación a nivel mundial que aseguren su uso sostenible y estable.

(6) En busca de soluciones a los retos globales

Un solo país no puede enfrentar problemas globales tales como la salud global, el medio ambiente y el cambio climático, el desarme y la no proliferación, los derechos humanos, la construcción de la paz, los residuos plásticos en el mar, la conservación de la biodiversidad, los desplazados y refugiados, la lucha contra el terrorismo, la igualdad de género, etc., sino que toda la comunidad internacional en bloque tendrá que hacerlo. Japón seguirá apostando por la cooperación internacional bajo los principios de la seguridad humana; contribuirá a que se cree una sociedad donde prevalezcan la libertad, la democracia, los derechos humanos y el Estado de derecho como valores universales; a que quede protegida la población más vulnerable, y a que cada uno pueda expresar su máximo potencial. Al mismo tiempo, acelerará los esfuerzos en relación con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y el “Indo-Pacífico libre y abierto”, e impulsará como parte de esta estrategia, la puesta en marcha de los “Principios del G20 para la Inversión en Infraestructuras de Calidad”.

<Salud global>

El sector sanitario es sumamente importante porque la salud “protege” a la persona y “hace florecer su capacidad”. Es una plasmación de la seguridad humana. Bajo la promesa de “No dejar a nadie atrás”, Japón ha promovido la “Cobertura Universal de Salud”. En diciembre presidió la Cumbre de Tokio sobre Nutrición para el Crecimiento 2021, que estableció la dirección de los futuros esfuerzos de la comunidad internacional para mejorar la nutrición. Para poner fin a la pandemia, Japón seguirá impulsando el acceso igualitario a las vacunas, medicamentos de diagnóstico y tratamiento para todas las personas, incluidas, las de los países en desarrollo, a la vez que fortalecerá el sistema internacional de preparación y respuesta a futuras pandemias, e intentará lograr una cobertura universal de salud más resiliente, más justa y más sostenible.

<Cambio climático>

La respuesta al cambio climático va cobrando mayor importancia de cara a la recuperación pos-COVID-19 y como motor generador del crecimiento

en la nueva era. El primer ministro Kishida asistió a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP26), celebrada desde el 31 de octubre en el Reino Unido. Calificó esta década de ahora a 2030 de “10 años decisivos”, con un llamamiento a todos los Estados partes para que adopten ambiciosas medidas contra el cambio climático. Basándose en el resultado de las negociaciones de la COP26, Japón seguirá firmemente con los esfuerzos por alcanzar la neutralidad en carbono en 2050, y ejercerá el liderazgo para dirigir a la comunidad internacional hacia una sociedad libre de carbono mediante la puesta en marcha del Acuerdo de París con firmeza.

<Desarme y no proliferación>

Japón tiene el deber de liderar los esfuerzos de la comunidad internacional para hacer realidad un mundo sin armas nucleares como único país víctima de una bomba atómica en la guerra. En este sentido se ha ofrecido como puente entre los países con posiciones distintas, y ha desarrollado estrategias realistas y prácticas teniendo en cuenta la seguridad nacional del país. Japón da la máxima prioridad al mantenimiento y consolidación del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares (TNP), un mecanismo básico para el desarme y la no proliferación nuclear a nivel mundial. Por ello, contribuirá al avance de una negociación internacional que produzca resultados significativos en la Décima Conferencia de Revisión del TNP. Además, Japón mantiene y refuerza el mecanismo y las reglas internacionales de no proliferación, pone en práctica adecuadamente las medidas nacionales para este fin, estrecha la relación de cooperación y apoyo al aumento de capacidad de cada uno de los países del mundo, y de esta forma apuesta por la no proliferación nuclear.

<Derechos humanos>

Hay una creciente preocupación internacional sobre la situación de los derechos humanos en varios lugares del mundo. La protección y promoción de los derechos humanos constituye la base para la paz y estabilidad en la comunidad internacional. La protección de los derechos humanos, como valor universal, es una obligación fundamental de todos los países, independientemente de la forma para lograr el objetivo o de los diferentes sistemas políticos. Japón

ha criticado duramente las violaciones graves de los derechos humanos, a la vez que ha apoyado los esfuerzos de los países por defenderlos ofreciendo diálogo y cooperación. Japón se basará en este tipo de experiencias propias acumuladas durante años para desarrollar su particular diplomacia humanista, y estará pendiente siempre de la situación internacional de cada momento.

<Refuerzo de la cooperación con las Naciones Unidas y otros organismos internacionales y reforma del Consejo de Seguridad de la ONU>

Japón ha venido realizando importantes aportaciones al mantenimiento de la paz y a la seguridad de la comunidad internacional mediante el apoyo a las Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la ONU (OMP) y el desempeño de su papel como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de dicha organización en 11 ocasiones, el mayor número entre los países miembros de la organización. Transcurridos más de 75 años desde su fundación, es urgente hacer una ONU más eficiente y eficaz acorde al siglo XXI. Para ello, Japón trabajará de modo que comiencen las negociaciones orientadas a concretar la reforma del Consejo de Seguridad. La invasión rusa de Ucrania del mes de febrero de 2022 ha demostrado claramente que el Consejo de Seguridad no puede responder adecuadamente a las funciones que le exige la comunidad internacional. Por otro lado, Japón aspira a ser elegido miembros no permanentes del Consejo de Seguridad en las elecciones que se celebrarán en 2022. A su vez, Japón ha venido contribuyendo a las Naciones Unidas y a otros organismos internacionales en sus esfuerzos por resolver todo tipo de problemas, con planificación de estrategias, pago de cuotas y aportaciones económicas, así como con el envío de recursos humanos a todos los niveles. Japón intentará aumentar el número de funcionarios y puestos directivos ocupados por japoneses.

(7) Fortalecimiento de la capacidad diplomática global

Para desarrollar una diplomacia con alta capacidad de respuesta y con una posición equilibrada y estable en las áreas clave de la diplomacia descritas anteriormente, también es importante reforzar el sistema de implementación de la política exterior, incluyendo la estructura de recursos humanos, recursos financieros y la promoción de la transformación digital. Además, en medio del continuo impacto del COVID-19, Japón seguirá realizando todas las acciones posibles para garantizar las medidas de cuarentena en zonas fronterizas y la seguridad de los ciudadanos japoneses en el extranjero. Al mismo tiempo, el Gobierno desarrollará enérgicamente una comunicación externa estratégica para conseguir la comprensión y el apoyo de la comunidad internacional a las políticas, iniciativas y posiciones de Japón, y se esforzará por aspirar el círculo de personas con gran afinidad o conocimiento de Japón así como fortalecer la cooperación con la comunidad japonesa Nikkei (comunidad de inmigrantes japoneses y sus descendientes).

Desarrollo y perspectivas de las relaciones entre Japón y América Latina y el Caribe

2021 fue un año de profundización de las relaciones entre Japón y América Latina y el Caribe. Muchos recordarán que el equipo de boxeadores cubanos conquistó el mayor número de medallas en cuatro categorías de peso del boxeo de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020, y que la selección nacional de Brasil ocupó el séptimo lugar en términos de medallas de oro ganadas en los Juegos Paralímpicos. Y no nos faltaron episodios gratos del atleta jamaicano que se equivocó de autobús para trasladarse al estadio, pero que, gracias al personal japonés llegó a tiempo para competir y ganó una medalla de oro. Además, pese a las restricciones por la COVID-19, se produjeron intercambios entre los atletas y sus ciudades anfitrionas.

En cuanto a las relaciones diplomáticas, también fue un año fructífero para Japón y los países latinoamericanos y del Caribe. Pese a que la diplomacia presencial se vio muy limitada, el ministro de Asuntos Exteriores Motegi visitó en enero México, Uruguay, Argentina, Paraguay y Brasil, y en julio, Guatemala, Panamá y Jamaica. Fue la primera vez que un ministro de Asuntos Exteriores visitaba tantos países, ocho en total. Durante su visita a Guatemala, mantuvo diálogos regionales con ocho países centroamericanos, y en Jamaica celebró una reunión en formato híbrido, presencial y virtual, con 14 países del Caribe. Aparte, la vicepresidenta y canciller de Colombia y el ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay visitaron Japón en noviembre, y también se llevaron a cabo otras reuniones virtuales, lo que supuso un año caracterizado por un intenso diálogo sin precedentes entre Japón y los países de América Latina y el Caribe.

Este intenso diálogo gira en torno a cuestiones comunes a la comunidad internacional que Japón y los países latinoamericanos y del Caribe deben afrontar juntos. Japón les explicó su firme apuesta por un "Indo-Pacífico libre y abierto" e hizo un llamamiento para que se unan a los esfuerzos en ese sentido y colaboren todos juntos para mantener y extender el orden internacional libre y abierto basado en el Estado de derecho. Asimismo, Japón insistió en la importancia de cooperar en la esfera internacional, incluida la ONU, para hacer frente a los desafíos globales como el COVID-19, los desastres naturales y el cambio climático. También les solicitó que mejoren las condiciones de negocio para las empresas japonesas que operan en América Latina y el Caribe.

Los profundos debates presenciales entre los ministros de Asuntos Exteriores fueron especialmente fructíferos, puesto que los países manifestaron su comprensión y colaboración en todos estos temas importantes.

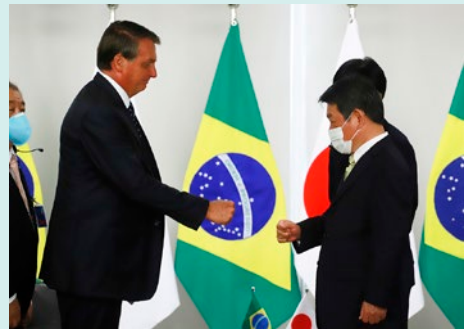
A pesar de la distancia geográfica, existe una predisposición para este tipo de intercambios en profundidad entre Japón y los países latinoamericanos y del Caribe. En América Latina, los emigrantes japoneses y sus descendientes, conocidos como "Nikkei", llevan más de cien años construyendo "puentes", promoviendo así un sentimiento de afinidad hacia Japón. A día de hoy, la presencia de la comunidad de descendientes japoneses sigue siendo muy importante. A su vez, la mayoría de los países latinoamericanos y del Caribe comparten con Japón valores fundamentales como la libertad, la democracia, el Estado de derecho y los derechos humanos, y muchos de ellos, incluidos los Estados insulares del Caribe, dan importancia a un orden marítimo libre y abierto. También comparten con Japón una alta incidencia de catástrofes naturales, como terremotos, erupciones volcánicas y huracanes, y aprecian mucho la cooperación en la reducción de riesgos de desastres y en otros



Antigua, ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad en Guatemala. Japón presta Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) para la protección de muchos bienes culturales en América Latina y el Caribe, incluido este sitio Patrimonio de la Humanidad. (@INGUAT)



Reunión entre el ministro de Asuntos Exteriores, Motegi, y la secretaria de Economía, Tatiana Clouthier (5 de enero, México).



Visita de cortesía del ministro de Asuntos Exteriores, Motegi, al presidente de Brasil, Jair Bolsonaro (4 de enero, Brasil).

ámbitos en los que Japón posee conocimientos y experiencia.

Además, la región de América Latina y el Caribe, una de las principales productoras de minerales, energía y recursos alimentarios del mundo, mantiene desde hace tiempo relaciones comerciales mutuamente complementarias con Japón. En los últimos años, se han firmado numerosos acuerdos de asociación económica, y la región ha adquirido cada vez más importancia como base de fabricación que da apoyo a la cadena de suministro mundial, y muchas empresas japonesas se están instalando en la región. Últimamente, las innovaciones tecnológicas en áreas como las telecomunicaciones han ampliado las posibilidades de colaboración, y también se espera que se profundice la cooperación en materia de energía limpia y economía verde.

Por otra parte, los países latinoamericanos y del Caribe también se enfrentan a graves desafíos. Además de la seguridad y las catástrofes naturales, en algunas naciones persisten problemas como la corrupción, y retos estructurales como la desigualdad y la pobreza se han convertido en un lastre para el desarrollo y en un factor desestabilizador de la coyuntura regional. Los daños causados por el COVID-19, más graves en la región en comparación con otras partes del mundo, han empeorado esta situación.

Hasta la fecha, Japón ha estado intensificando los lazos (conectividad) con América Latina y el Caribe bajo los tres principios rectores “¡Juntos!”, es decir, profundizar y desarrollar juntos las relaciones económicas, desempeñar juntos un papel de liderazgo en la escena internacional, y inspirar juntos promoviendo los intercambios personales. En un momento en el que el mundo y los países de América Latina y el Caribe se enfrentan a dificultades, reforzaremos aún más nuestra larga amistad mediante un estrecho diálogo que supere las distancias, y seguiremos trabajando juntos como socios con valores compartidos, uniendo nuestra sabiduría para hacer frente a los nuevos desafíos.